

328229-2026 - Kilpailu

Suomi – Tutkimus- ja kehitystoiminnan suunnittelu ja toteutus – Sanastotyön asiantuntijapalvelut

OJ S 92/2026 13/05/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Terveiden ja hyvinvoinnin laitos

Sähköposti: kilpailutus@thl.fi

Ostajan oikeudellinen muoto: Keskushallinnon viranomainen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Sanastotyön asiantuntijapalvelut

Kuvaus: Hankinnan kohteena ovat sanastotyön asiantuntijapalvelut ja niiden toteutukseen liittyvät projektinhallintapalvelut. Hankinta liittyy ensisijaisesti niihin Terveiden ja hyvinvoinnin laitoksen (THL) tehtäviin, joissa THL ohjaa ja toimeenpanee valtakunnallista sosiaali- ja terveydenhuollon tiedonhallintaa kokonaisarkkitehtuurin, tietojärjestelmien välisen yhteentoimivuuden sekä asiakas- ja potilastiedon määrämuotoisen kirjaamisen ja tiedon toisiokäytön vastuualueissa. Tiedonhallinnan keskeisinä elementteinä ovat käsitemallit, määrittelevät sanastot ja termistöt sekä erilaiset tietomääritykset (mm. asiakirjarakenteet, tietosisältörakenteet, tietokomponentit, luokitukset ja tekniset koodistot), toiminnalliset määrittelyt, määräykset, ohjeet ja oppaat. Hankinnan kohteena ovat terminologisen sanastotyön asiantuntijapalvelut, joilla tarkoitetaan lähtökohtaisesti menetelmiä ja käytännön työtä, joiden avulla tuotetaan, ylläpidetään ja julkaistaan määritteleviä sanastoja ja muita terminologisia ja kielellisiä tuotoksia. Hankinnan kohde on määriteltä tarkemmin liitteessä 1 "Hankinnan kohteen kuvaus". Tavoitteena on, että sopimuskausi alkaa viimeistään 1.8.2026. Hankintasopimus on voimassa toistaiseksi. Toimeksiannot tilataan erikseen sopimuskauden aikana. Hankinnan ennakoitu arvo on 80000–160000 euroa (ilman arvonlisäveroa).

Menettelyn tunnistet: 544258f8-9f42-4d4c-b748-3a600e21858e

Sisäinen tunnistet: THL/1269/2.02.06/2026

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 73300000 Tutkimus- ja kehitystoiminnan suunnittelu ja toteutus

Lisäluokitus (cpv): 73000000 Tutkimus- ja kehityspalvelut ja niihin liittyvät konsulttipalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Missä tahansa Euroopan talousalueella

Lisätiedot: Palvelun sisältämiä tietoja on säilytettävä EU/ETA-alueella taikka maantieteellisellä alueella, jonka tietosuojaan tasoa koskee Euroopan komission vastaavuuspäätös lisäsuojatoimenpiteet huomioon ottaen.

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Ilmoituksen nimi: Sanastotyön asiantuntijapalvelut

Kuvaus: Hankinnan kohteena ovat sanastotyön asiantuntijapalvelut ja niiden toteutukseen liittyvät projektinhallintapalvelut. Hankinta liittyy ensisijaisesti niihin Terveiden ja hyvinvoinnin laitoksen (THL) tehtäviin, joissa THL ohjaa ja toimeenpanee valtakunnallista sosiaali- ja terveydenhuollon tiedonhallintaa kokonaisarkkitehtuurin, tietojärjestelmien välisen yhteentoimivuuden sekä asiakas- ja potilastiedon määrämuotoisen kirjaamisen ja tiedon toisiokäytön vastuualueissa. Tiedonhallinnan keskeisinä elementteinä ovat käsitemallit, määrittelevät sanastot ja termistöt sekä erilaiset tietomäärittelyt (mm. asiakirjarakenteet, tietosisältörakenteet, tietokomponentit, luokitukset ja tekniset koodistot), toiminnalliset määrittelyt, määräykset, ohjeet ja oppaat. Hankinnan kohteena ovat terminologisen sanastotyön asiantuntijapalvelut, joilla tarkoitetaan lähtökohtaisesti menetelmiä ja käytännön työtä, joiden avulla tuotetaan, ylläpidetään ja julkaistaan määritteleviä sanastoja ja muita terminologisia ja kielellisiä tuotoksia. Hankinnan kohde on määritelty tarkemmin liitteessä 1 "Hankinnan kohteen kuvaus". Tavoitteena on, että sopimuskausi alkaa viimeistään 1.8.2026. Hankintasopimus on voimassa toistaiseksi. Toimeksiannot tilataan erikseen sopimuskauden aikana. Hankinnan ennakoitu arvo on 80000–160000 euroa (ilman arvonlisäveroa).

Sisäinen tunniste: THL/1269/2.02.06/2026

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 73300000 Tutkimus- ja kehitystoiminnan suunnittelu ja toteutus

Lisäluokitus (cpv): 73000000 Tutkimus- ja kehityspalvelut ja niihin liittyvät konsulttipalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Missä tahansa Euroopan talousalueella

Lisätiedot: Palvelun sisältämiä tietoja on säilytettävä EU/ETA-alueella taikka maantieteellisellä alueella, jonka tietosuojan tasoa koskee Euroopan komission vastaavuuspäätös lisäsuojatoimenpiteet huomioon ottaen.

5.1.3. Arvioitu kesto

Muu kesto: Rajoittamaton

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Vaaditaan tarjouksessa

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keski suurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

5.1.7. Strategiset hankinnat

Edistettävä sosiaalinen tavoite: Oikeudenmukaiset työolot

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Kokonaisvertailuhinta

Kuvaus: Ks. tarjousten vertailusta tarjouspyynnön kohta "Päätöksenteon perusteet".

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 30

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Laadullinen vertailuperuste 1: Asiantuntijoiden kokemus ja osaaminen

Kuvaus: Ks. tarjousten vertailusta tarjouspyynnön kohta "Päätöksenteon perusteet".

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 70

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: suomi

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 29/05/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://tarjouspalvelu.fi/thl?id=613526&tpk=9c165db6-01da-4e9c-b06b-607194a44216>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://tarjouspalvelu.fi/thl?id=613526&tpk=9c165db6-01da-4e9c-b06b-607194a44216>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: suomi

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 15/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 15/06/2026 09:05:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Ks. hankinta-asiakirjat.

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Markkinaoikeus

Hankintamenettelyistä lisätietoja antava organisaatio: Terveystieteiden tutkimuskeskus

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjistä lisätietoja tarjoava organisaatio: Terveystieteiden tutkimuskeskus

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Terveystieteiden tutkimuskeskus

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: Terveystieteiden tutkimuskeskus

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Markkinaoikeus

Rekisterinumero: 3006157-6

Postiosoite: Radanrakentajantie 5

Postitoimipaikka: Helsinki

Postinumero: 00520

Maaryhmittely (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Maa: Suomi

Sähköposti: markkinaoikeus@oikeus.fi

Puhelin: +358 295643300

Internetosoite: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Terveystieteiden tutkimuskeskus

Rekisterinumero: 2229500-6

Postiosoite: PL 30

Postitoimipaikka: Helsinki

Postinumero: 00271

Maaryhmittely (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Maa: Suomi

Yhteyspiste: Terveystieteiden tutkimuskeskus, keskitetty hankintatoimi

Sähköposti: kilpailutus@thl.fi

Puhelin: +358 295246000

Internetosoite: <http://www.thl.fi/>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelyistä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

Tarjouksia käsittelevä organisaatio

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjistä lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Hansel Oy (Hilma)

Rekisterinumero: FI09880841

Postiosoite: Mannerheiminaukio 1a

Postitoimipaikka: Helsinki

Postinumero: 00100
Maaryhmittely (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Maa: Suomi
Yhteyspiste: eSender
Sähköposti: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Puhelin: 029 55 636 30
Internetosoite: <http://hankintailmoitukset.fi>
Tämän organisaation roolit:
TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversionumero: 72a957cd-47b9-4872-a9fe-94880563afeb - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyypinumero: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 12/05/2026 06:40:03 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT
Ilmoituksen lähetyspäivä (eSender): 12/05/2026 10:40:47 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: suomi
Ilmoituksen julkaisunumero: 328229-2026
EUVL S -lehden numero: 92/2026
Julkaisupäivä: 13/05/2026